



# Informativo Fukura

No. 215 (1º de Agosto de 2025)

Divida com seus amigos estrangeiros!

População Estrangeira em Kōnan 270 } pessoas

(junho de 2025)

ポルトガル語

Associação Internacional de Kōnan

"Fukura no Ie"

Konan-shi Kochino-cho Furuwatari 191

Tel 0587-56-7390 E-mail fukura@yahoo.co.jp

☆Precisamos de voluntários☆

## Realizaremos o Festival de Relações Internacionais

A Associação Internacional de Kōnan, realizará no domingo "O Festival de Relações Internacionais" será no Home&nico Hall no domingo 17 de Agosto das 10h00 ~ 15h00.

Convide sua família e amigos e venha se divertir.

Teremos: Apresentação de niko, concurso de oratória em japonês de estudantes, apresentação de dança, jogos internacionais, vestimentas de trajes típicos, cerimônia do chá, apresentação de estrangeiros da sua terra natal, bazar e muito mais.



## Uma nova creche (0-2 anos) será inaugurada.

No dia 1º de outubro (quar), uma creche privada será inaugurada. Os interessados inscrevam-se.

**Nome provisório:** Meitetsu Hoiku Station Hotei Eki Poppoen Minami.

**Localização:** Lado norte da Estação Hotei (Konan-shi, Hotei-machi, Nishiho 218, ao norte 1 do MOKUKICHI).

**Público-alvo:** Crianças de 0 a 2 anos (idade completa em 1º de abril de 2025), crianças de 0 anos devem ter mais de 7 meses de idade no 1º dia do mês de entrada.

**Capacidade:** 19 crianças

- É possível se inscrever simultaneamente em outras creches disponíveis.
- Se a criança já frequenta outra creche, faça o pedido de "transferência".
- Após completar 3 anos, a criança será transferida para outra creche.
- Em 1º de abril de 2026, outra nova creche (Meitetsu Hoiku Station Hotei Eki Poppoen Kita) será inaugurada.

**Inscrição e consultas:** De 21 (quin) a 29 (sex) de agosto entregue os documentos necessários diretamente no Departamento de Futuro Infantil (Kodomo Mirai Ka) (ramal 242).



## A cidade de Kōnan alterou vários regulamentos. Apresentaremos 2 deles.

① Foi criada uma "dedução especial para dependentes específicos" que permite que pessoas de 19 a 23 anos, que são dependentes específicos para fins de imposto municipal, possam receber deduções de forma gradual, mesmo que excedam uma certa renda.

② O imposto sobre veículos leves para motocicletas com potência máxima inferior a 4 kW ou cilindrada até 125 cc é de ¥ 2000.

**Informações:** Departamento de Impostos (① Ramal 482, ② Ramal 490)



## O Certificado de Proporção de Custos do Seguro de Cuidados (Kaigo Hoken) foi enviado em Julho

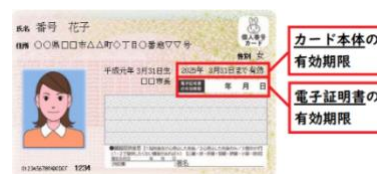
Enviamos o certificado de proporção de custos do Seguro de Cuidados para as pessoas que possuem a certificação de necessidade de suporte ou de cuidados e para os beneficiários do programa.

Verifique o nome, endereço e o custo pessoal (10% a 30%) e mostre para o seu gerente de cuidados (care manager) ou para a instituição utilizada.

## Sobre a renovação do cartão My number

A validade do cartão my number são de 10 aniversários após a sua emissão. (para menores de idade são de 5 aniversários). Para os certificados digitais a validade é de 5 aniversários. 3 meses antes do vencimento é enviado um aviso, por isso faça a renovação.

**Informações:** Departamento de Serviços ao Cidadão (Shimin Service ka) (ramal 221)



Os encargos para as pessoas que utilizam o Seguro de Cuidados (Kaigo Hoken) será reduzido.  
(necessário fazer o pedido)

Os encargos para pessoas que utilizam serviços de seguro de cuidados serão reduzidos (é necessário fazer a solicitação).

1. Pessoas que atendem as condições abaixo e utilizam os serviços de instituição de cuidados terão seus custos de alimentação e moradia (taxas de estadia) reduzidos:

- Todos os membros do domicílio e o cônjuge são isentos do imposto municipal.
- As economias são inferiores a ao valor mínimo determinado.

2. As pessoas que atendem a todas as seguintes condições terão seus encargos reduzidos para serviços de cuidados realizados por corporações de bem-estar social:

- Domicílios isentos do imposto municipal, com renda anual inferior a 1,5 milhões de ienes para domicílios de uma pessoa (aumenta em 500.000 ienes para cada membro adicional).
- Poupança inferiores a 3,5 milhões de ienes (aumenta em 1 milhão de ienes para cada membro adicional).
- Possuem apenas o dinheiro necessário para a vida diária.
- Não tem parentes com capacidade de pagamento.
- Não estão em atraso com o pagamento do seguro de cuidados.

**Informações:** Departamento de Seguro de Cuidados (Kaigo Hoken ka) (Ramal 434)



詳しくは



Jogue papéis como resíduos recicláveis para e colabore com a reciclagem

Hoje a maior parte do lixo queimável jogado são papéis e plásticos. Diminua a quantidade de lixo descartado e ajude com a reciclagem.

Além do dia do lixo reciclável feito todos os meses, você pode jogar os lixos recicláveis nas estações de reciclagem do setor norte e setor sul.

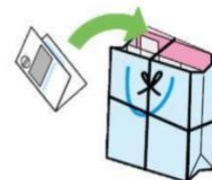
Veja o como jogar o papéis com QR code ao lado →



Estações de reciclagem do setor norte e setor sul →



大きな雑がみ



小さな雑がみ

**Informações:** Centro de Negócios do Meio Ambiente (Kankyo Jigyō Center ramal 407)

*Faça os Exames!*

**Exame de Mama**

Faça a reserva por este QR code →

**Mamografia:** 5 de agosto (ter), 4 de setembro (quin), 2 de outubro (quin)

Local: Suitopia de Kōnan. Valor: ¥ 1200

**Ultrassonografia:** 18 de setembro (quin)

Local: Hoken Center de Kōnan. Valor: ¥ 1100

Informações: Hoken Center (0587-56-4111) ou na prefeitura (0587-54-4111 ramal 286)



*Associação Internacional “Fukura no Ie”*

*Atende consultas sobre educação infantil, escolas, trabalhos e com relação vida cotidiana. (mantemos sigilo)*

Consulte-nos ☎ 0587-56-7390 de Segunda-feira a Sexta-feira das 10h00 ~ 15h00